Zahradní a hospodářská manipulační technika – kovový čtyřkolový vozík 220 l s plachtou

Velký čtyřkolový kovový zahradní a přepravní vozík 220 l (korba 96 × 51 × 40 cm) se sklopnými bočnicemi, vložnou plachtou a ojí 2v1 – GEKO G71125

Model: GE1222_G71125 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Robustní čtyřkolový zahradní a hospodářský přepravní vozík GEKO G71125 s objemem korby cca 220 l (96 × 51 × 40 cm) – zeleně práškově lakovaná ocelová síťová konstrukce se 4 kompletně sklopnými a odnímatelnými bočnicemi (přeměna na plošinový vozík), vyjímatelnou nepromokavou vložnou plachtou na sypký materiál, řiditelnou přední nápravou, 4 nafukovacími terénními koly a konvertibilní ojí 2v1 (ruční madlo / závěs za zahradní traktor).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G71125 (GEKO G71125)
Výrobce / Značka	GEKO
Objem ložné korby	cca 220 l
Rozměry ložné korby (d × š × v)	cca 96 × 51 × 40 cm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G71125 (GEKO G71125)
Výrobce / Značka	GEKO
Objem ložné korby	cca 220 l
Rozměry ložné korby (d × š × v)	cca 96 × 51 × 40 cm
Konstrukce korby a bočnic	Ocelová tahokovová / síťová podlaha + 4 sklopné a odnímatelné bočnice na R-závlačky
Vnitřní vložná plachta	Vyjímatelná nepromokavá plachta se zapínacími poutky na druky (pro písek, zeminu, listí)
Podvozek a řízení	Řiditelná přední náprava (Ackermannův rejdový mechanismus) s vysokou manévrovatelností
Kola	4× nafukovací pneumatické kolo s terénním dezénem na žlutých ocelových discích s ložisky
Tažná oj 2v1 + schránka	Měkčené ruční madlo přestavitelné na závěsné oko za zahradní traktor / čtyřkolku + odkládací polička na oji
ZÁKAZ PŘEPRAVY OSOB!	Vozík je určen VÝHRADNĚ pro přepravu nákladu mimo veřejné komunikace – ZÁKAZ vození dětí a osob!
Max. rychlost při tažení	Chůze / max. 8 km/h za zahradním traktorem na rovném pozemku
Hmotnost vozíku	cca 21 – 24 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ocelový síťový podlahový rám 96×51 cm (1×)** – Vyztužená ložná plošina s příčnými nosníky.
- **2. Sklopné a odnímatelné síťové bočnice (4×)** – Přední, zadní a 2 boční stěny výšky 40 cm; po sejmutí vznikne valníková plošina.
- **3. Rychloupínací jistící čepy / háky bočnic (4×)** – Umožňují otevření nebo úplné vysazení bočnic bez nářadí během několika sekund.
- **4. Vyjímatelná nepromokavá vložná plachta (1×)** – Zabraňuje propadávání písku, substrátu, štěpky a mulčovací kůry oky sítě.
- **5. Řiditelná přední náprava s rejdovými čepy (1×)** – Zajišťuje lehké zatáčení vozíku bez smýkání kol po trávníku.
- **6. Zadní pevná nosná náprava se vzpěrami (1×)** – Stabilní uložení zadních pojezdových kol.
- **7. Nafukovací terénní kola na ocelových discích (4×)** – Tlumí nerovnosti v zahradě, sadu i na stavbě (ventil autoventilek Schrader).
- **8. Konvertibilní tažná oj 2v1 s madlem (1×)** – Kombinuje ergonomické D-madlo pro ruční tah a tažné oko pro čep zahradního traktoru.
- **9. Praktická odkládací schránka / tácek na oji (1×)** – Držák na drobné nářadí, rukavice nebo vázací materiál na trubce oje.
- **10. Sada montážních šroubů, samojistných matic a závlaček (1×)** – Kompletní spojovací materiál podvozku a kol.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PŘÍSNÝ ZÁKAZ přepravy dětí a osob! – Vozík není dětské vozidlo ani osobní přívěs – hrozí převrácení a skřípnutí končetin!

Pevná pracovní obuv S1 / S3 (EN ISO 20345) – Ochrana nohou při nakládání dřeva, dlažby a tažení plně naloženého vozíku

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou při montáži podvozku, manipulaci se závlačkami bočnic a nákladem

Opatrnost při huštění malých pneu! – Pneumatiky hustěte ruční pumpou s manometrem na hodnotu MAX. PSI na bočnici pláště (nepřehušťovat u kompresoru!)

Zákaz jízdy na svazích s těžkým nákladem! – Vozík nemá provozní ani nájezdovou brzdu – na svahu hrozí nekontrolované rozjetí nebo převrácení!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte dotažení všech matic náprav, rejdového mechanismu a zajištění všech 4 kol závlačkami / samojistnými maticemi.
2. Zkontrolujte tlak ve všech 4 pneumatikách (dodržujte max. tlak uvedený na boku pláště – typicky cca 1,5–2,0 bar / 22–30 PSI).
3. Před jízdou vždy zkontrolujte, že všechny 4 rohové uzávěry bočnic jsou řádně zaháknuté a zajištěné!
4. Pro přepravu sypkých hmot (hlína, písek, štěpka) vložte dovnitř zelenou plachtu a připněte ji poutky s druky k hornímu rámu bočnic.
5. Při zapojení za zahradní traktor zajistěte závěsný čep pojistnou závlačkou proti vyskočení.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Náklad ukládejte rovnoměrně na střed plochy korby 96 × 51 cm s těžištěm co nejníže (nepřetěžujte jednu stranu ani okraj!).
2. Pro nakládání těžkých pytlů, špalků nebo přepravek odjistěte a sklopte jednu či všechny bočnice směrem dolů (nebo je vysaďte z pantů pro převoz dlouhého dřeva).
3. Při ručním tažení uchopte měkčené madlo oje a zatáčejte plynulým obloukem (při plném vytočení kol nepřekračujte doraz rejdu, aby guma nedrhla o rám).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro zapřažení za zahradní traktor sklopte/odjistěte rukojeť D-madla tak, aby se uvolnil tažný třmen s otvorem pro čep závěsu traktoru; jeďte max. rychlostí chůze (do 8 km/h).
5. Po vyložení nákladu zaparkujte vozík vždy na vodorovné ploše a podložte kola klíny proti samovolnému rozjetí.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po převozu vlhké zeminy, hnoje či hnojiv vyjměte plachtu, omyjte ji i síťovou korbu vodou a nechte zcela vyschnout.
Pravidelně	Pravidelně mažte čepy přední řiditelné nápravy, kloub oje a uložení kol voděodolným plastickým mazivem.
Pravidelně	Skladujte pod střechou mimo déšť a mráz; při dlouhém odstavení udržujte pneumatiky nahuštěné, aby nedošlo k proležení plášťů.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Těžké zatáčení přední nápravy	Suché čepy rejdového mechanismu nebo přetížená přední část korby	Promažte otočné čepy řízení mazivem a těžký náklad rozložte rovnoměrně nad obě nápravy.
Únik tlaku z pneumatiky	Propíchnutí duše trnem (šípek, trnka, hřebík) nebo povolená vložka ventilku	Dotáhněte vložku autoventilku čepičkou s klíčkem, případně duši opravte záplatou na veloduše / vyměňte.
Rozvírání rohu bočnice při jízdě v terénu	Rohový uzávěr nebyl plně domáčknut a zajištěn	Před výjezdem s plnou korbou vždy vizuálně překontrolujte uzamčení všech 4 rohů.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Velký čtyřkolový kovový zahradní a přepravní vozík 220 l (korba 96 × 51 × 40 cm) se sklopnými bočnicemi, vložnou plachtou a ojí 2v1 – GEKO G71125**
Typové označení / Model:	**GE1222_G71125** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Velký čtyřkolový kovový zahradní a přepravní vozík 220 l (korba 96 × 51 × 40 cm) se sklopnými bočnicemi, vložnou plachtou a ojí 2v1 – GEKO G71125

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Všeobecné zásady bezpečnosti ručních a přípojných manipulačních vozíků)
- ČSN EN 1757-3 (Bezpečnost manipulačních vozíků – Ručně vedené plošinové vozíky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.